

[Etusivu](#) > 2 - Vastaajan oikeudet oikeudenkäynnin aikana

## 2 - Vastaajan oikeudet oikeudenkäynnin aikana

### Missä oikeudenkäynti pidetään?

Oikeutta käydään toimivaltaisessa tuomioistuimessa, joka yleensä määräytyy rikoksen vakavuuden ja tekopaikan mukaan. Oikeudenkäynnin tuomari on muu tuomari kuin se, joka johti tutkintavaihetta. Näin varmistetaan, että oikeus oikeudenmukaiseen oikeudenkäyntiin toteutuu.

### Voidaanko syytteitä muuttaa oikeudenkäynnin aikana? Jos voidaan, mitkä ovat tällöin vastaajan tiedonsaantioikeudet?

Kyllä, syyttäväviranomaiset voivat todisteiden vastaanottamisen jälkeen muuttaa niiden tekojen rikosoikeudellista luokittelua, joista sinua syytetään. Se edellyttää, että olosuhteet pysyvät samoina eikä uusia tosiseikkoja esitetä ja että kaikki uuden rikoksen tunnusmerkistöön kuuluvat osatekijät sisältyvät ensimmäiseen rikokseen. Tällaisissa tapauksissa puolustus voi pyytää kuulemisen lykkäämistä uusien todisteiden esittämiseksi, jotta voidaan varmistaa asianmukainen puolustus.

### Mitkä ovat oikeuteni oikeudenkäynnin aikana?

Sinulla on oikeus saada tieto syytteistä, oikeus puolustukseen ja asianajajan apuun, oikeus vaikenemiseen, oikeus olla todistamatta itseäsi vastaan, oikeus olla vastaamatta esitettyihin kysymyksiin sekä oikeus syyttömysolettamaan. Sinulla on myös oikeus viimeiseen sanaan oikeudenkäynnin päätyttyä.

### Onko minun oltava läsnä oikeudenkäynnissä? Millä edellytyksin oikeudenkäynti voidaan pitää vastaajan poissaollessa?

Espanjan lainsäädännön mukaan syytetyn läsnäolo on välttämätöntä, jotta oikeudenkäynti voidaan pitää. Tämä perustuu tehokasta oikeussuojaa koskevaan oikeuteen (joka estää riittämättömän puolustuksen) ja oikeudenmukaista oikeudenkäyntiä koskevaan oikeuteen (ml. oikeus tulla kuulluksi).

Sinun on oltava läsnä oikeudenkäynnissä puolustaaksesi syyttömyyttäsi. Oikeudenkäynti voidaan kuitenkin järjestää ilman sinua, jos laillisesta kutsusta huolimatta et saavu oikeudenkäyntiin ilman pätevää syytä ja jos vaadittu rangaistus on enintään kaksi vuotta vankeutta tai enintään kuusi vuotta, jos kyseessä on muu rangaistusmuoto. Perusteltu syy olla saapumatta oikeudenkäyntiin olisi esimerkiksi äkillinen sairastuminen, jolloin kuulemista lykättäisiin.

### Onko minulla oikeus tulkkiin ja asiakirjojen käännöksiin?

Sinulla on oikeus maksuttomaan tulkkaukseen ja käännöksiin. Sinulla on oikeus saada tulkki, jos et puhu espanjaa tai sen paikkakunnan virallista kieltä, jossa oikeudenkäynti järjestetään. Sinulla on myös oikeus saada kirjallinen käännös asiakirjoista, jotka ovat välttämättömiä puolustautumisoikeutesi käyttämisen kannalta.

### Onko minulla oikeus asianajajaan?

Kyllä, sinulla on oikeus itse nimeämäsi asianajajan apuun, tai jos se ei ole mahdollista, virallisesti nimetyn asianajajan apuun. Lisäksi sinulla on mahdollisuus olla yhteydessä häneen ja tavata häntä yksityisesti. Oikeusapu ei ole tarpeen vain silloin kun kyseessä on vähäinen rikos.

Mistä muista menettelyllisistä oikeuksista minun pitäisi tietää (esim. epäillyn saattaminen oikeuden eteen)?

Sinun on syytä olla tietoinen oikeudestasi käyttää kaikkia puolustuksesi kannalta tarpeellisina pitämiäsi todisteita (mm. todistajia, asiantuntijoita, asiakirjoja ja nauhoituksia) edellyttäen, että tuomari tai tuomioistuin hyväksyy ne. Sinulla on oikeus julkiseen oikeudenistuntoon, jollei tuomari tai tuomioistuin turvallisuuteen tai yleiseen järjestykseen liittyvistä syistä ja lain mukaisesti päättä toisin. Tällainen päätös saatetaan tehdä, jotta voidaan taata asianosaisten perusoikeuksien, erityisesti uhrin ja hänen perheenjäsentensä yksityisyyden, riittävä suoja. Oikeudenkäynnin alussa sinulla on myös oikeus tunnustaa kaikki tai osa syytteistä. Tällöin voit päästä syyttäjän kanssa sopimukseen, joka johtaa rangaistuksen lieventämiseen.

## Mahdolliset seuraamukset

Oikeudenkäynnin päätteeksi tuomari tai tuomioistuin antaa tuomion, jolla ratkaistaan kaikki oikeudenkäynnin kohteena olevat asiat siten, että syytetty tuomitaan tai vapautetaan kaikista asiassa käsitellyistä rikoksista. Tuomio voidaan antaa myös suullisesti oikeudenkäyntivaiheessa, jolloin se on myöhemmin esitettävä kirjallisesti. Jos osapuolet ilmoittavat tuomion julkaisemisen jälkeen, että he eivät aio hakea muutosta, tuomioistuin julistaa tuomion lopulliseksi.

Jos sinut tuomitaan jostakin rikoksesta, tuomari tai tuomioistuin voi tuomiossaan määrätä kyseistä rikosta vastaavan rangaistuksen ylittämättä kuitenkin syyttäjän vaatimaa ankarinta rangaistusta.

■ Päivitetty viimeksi: 01/12/2021

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät asianomaiset jäsenvaltiot. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Euroopan komissio ei ole vastuussa tässä asiakirjassa esitetyistä tai mainituista tiedoista. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.